

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE

Vishay Semiconductor GmbH  
Theresienstrasse 2  
74072 Heilbronn

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Optokoppler**  
***Optocoupler***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60747-5-2 (VDE 0884 Teil 2):2003-01



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle  
*Certification*

Aktenzeichen: 422610-4880-0050 / 33087

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 104817

Blatt 1

*Licence No.*

*Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 1998-02-05

(letzte Änderung/updated 2003-12-23 )

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Licence No. page  
104817 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*  
Vishay Semiconductor GmbH, Theresienstrasse 2, 74072 Heilbronn

Aktenzeichen / *File ref.*  
422610-4880-0050 / 33087 / F330 / SCT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2003-12-23 1998-02-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 104817.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 104817.*

## Optokoppler *Optocoupler*

Typ(en) / *Type(s)*:

IL300  
IL300-E  
IL300-F  
IL300-EF  
IL300-DEFG

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*  
Vishay Semiconductor GmbH, Theresienstrasse 2, 74072 Heilbronn

Aktenzeichen / *File ref.*  
422610-4880-0050 / 33087 / F330 / SCT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2003-12-23 1998-02-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 104817.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 104817.*

Eingang <i>Input</i>	AlGaAs-LED
Ausgang <i>Output</i>	Photodiode
Rastermaß <i>Grid</i>	Standard 7,62 ; Option 6,7,9,10,16
Kriechstrecke zw. Sende- + Empfangsteil <i>Creepage distance betw. input + output</i>	$\geq 7,0$ mm ; $\geq 8,0$ mm
Luftstrecke zw. Sende- + Empfangsteil <i>Clearance distance betw. input + output</i>	$\geq 7,0$ mm ; $\geq 8,0$ mm
Isolationsspannung (Scheitelwert) UIORM <i>Insulation voltage (peak voltage) UIORM</i>	890 V
Transiente Überspannung UTR Scheitelwert <i>Transient overvoltage UTR (peak voltage)</i>	8000 V

Fortsetzung siehe Blatt 5 /  
*continued on page 5*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*  
Vishay Semiconductor GmbH, Theresienstrasse 2, 74072 Heilbronn

Aktenzeichen / *File ref.*

422610-4880-0050 / 33087 / F330 / SCT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2003-12-23 1998-02-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 104817.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 104817.*

Kriechstromfestigkeit <i>Tracking resistance</i>	CTI 175 (Isolationsgruppe IIIa) <i>CTI 175 (Insulation group IIIa)</i>
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	2
Klimaklasse <i>Climatic category</i>	55/100/21
Betriebstemperaturbereich <i>Operating temperature range</i>	- 55 °C ... +100 °C
Lagertemperaturbereich <i>Storage temperature range</i>	- 55 °C ... +150 °C
Sicherheitsgrenzwerte <i>Safety ratings</i>	(unter Zugrundelegung der Derating Kurve) <i>(based on derating curve)</i>
Strom ISI <i>Current ISI</i>	Eingang/Input: 235 mA
Leistung PSI <i>Power PSI</i>	Ausgang/Output: 465 mW
Temperatur TSI <i>Temperature TSI</i>	165 °C
Klassifizierung für SMT <i>Classification for SMT</i>	Diese Optokoppler sind geprüft für die SMT Montage nach IEC 60068-2-58: 260°C / 10s <i>These optocouplers are approved for SMT mounting acc. to IEC 60068-2-58: 260°C / 10s</i>

Fortsetzung siehe Blatt 6 /  
*continued on page 6*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*  
Vishay Semiconductor GmbH, Theresienstrasse 2, 74072 Heilbronn

Aktenzeichen / *File ref.*  
422610-4880-0050 / 33087 / F330 / SCT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2003-12-23 1998-02-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 104817.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 104817.*

Hinweis

*Notice*

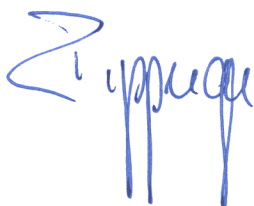
Option 1 bezeichnet Optokoppler geprüft nach  
DIN EN 60747-5-2 (VDE 0884 Teil 2):2003-01  
*Option 1 approved according to  
DIN EN 60747-5-2 (VDE 0884 part 2):2003-01*  
Option 6 bezeichnet Optokoppler mit Rastermaß  
10,16 mm und Luft und Kriechstrecken > 8mm  
*Option 6 optocouplers with lead spacing of 10,6  
mm, creepage distance and clearance > 8 mm.*  
Option 7 bezeichnet Optokoppler mit Anschlüssen  
gebogen für SMT-Montage Bodenabstand 0,5 mm, Luft-  
und Kriechstrecken > 8 mm.  
*Option 7 optocouplers with SMT lead bending,  
distance package bottom to PCB 0,5 mm, creepage  
distance and clearance > 8 mm.*  
Option 9 bezeichnet Optokoppler mit Anschlüssen  
gebogen für SMT-Montage Bodenabstand 0,1 mm, Luft-  
und Kriechstrecken > 8 mm.  
*Option 9 optocouplers with SMT lead bending,  
distance package bottom to PCB 0,1 mm, creepage  
distance and clearance > 8 mm.*

Anmerkung

*Remark*

Parameter selections are marked with additional  
letters (-E, -EF, -DEFG...). Extension Exxxx and  
-yyyy are used for customers specific components.  
*Parameterselektionen werden bezeichnet durch einen  
oder mehrere zusätzliche Buchstaben  
(-E, -EF, -DEFG...)  
Die Erweiterungen Exxxx oder -yyyy kennzeichnen  
kundenspezifische Bauelemente.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet F330  
Section F330



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Licence No. Supplement  
104817

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*  
Vishay Semiconductor GmbH, Theresienstrasse 2, 74072 Heilbronn

Aktenzeichen / *File ref.*  
422610-4880-0050 / 33087 / F330 / SCT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2003-12-23 1998-02-05

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 104817.  
*This supplement is part of the Licence No. 104817.*

## Optokoppler *Optocoupler*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference* 30009952  
Vishay Semiconductor Malaysia  
Sdn. Bhd.  
LOT PT 1707 - PT 1716  
Krubong Industrial Park  
75250 MELAKA  
MALAYSIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet F330  
*Section F330*

